

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1981-1982

13 MAI 1982

**Projet de loi modifiant la loi du 8 juillet 1976
organique des centres publics d'aide sociale**

EXPOSE DES MOTIFS

Dans la déclaration gouvernementale le passage suivant est inséré concernant les centres publics d'aide sociale (CPAS) : « point 2 : révision de la législation sur les CPAS afin de rétablir la responsabilité financière et de garantir des conditions de concurrence égales avec les organismes libres ».

Le présent projet de loi vise à mettre en exécution le passage susmentionné.

Les lignes principales de la loi du 8 juillet 1976 restent inchangées. La mission des CPAS n'est en rien modifiée. Au contraire, l'indépendance du CPAS en matière d'aide individuelle dont décident les conseils des CPAS, est réaffirmée comme une compétence propre qui doit s'exercer autant que possible en dehors de tout lien politique.

Pour ce motif, il est préférable que chacun porte sa propre responsabilité et qu'une incompatibilité soit établie entre la qualité de membre du conseil du CPAS et du conseil communal étant donné que le conseil communal est appelé à remplir des missions de tutelle à l'égard du CPAS.

Les articles révisés concernent les organes de CPAS et leur mode de composition et de fonctionnement.

Les points suivants y sont traités :

- les membres du conseil, leur nombre et la procédure de leur élection;
- la composition du bureau et des comités spéciaux;

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1981-1982

13 MEI 1982

**Ontwerp van wet tot wijziging van de organieke
wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare
centra voor maatschappelijk welzijn**

MEMORIE VAN TOELICHTING

In de regeringsverklaring werd volgende passus opgenomen betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn (OCMW) : « punt 2 : herzien van de wet op de OCMW's teneinde ook hier de financiële verantwoordelijkheid te herstellen en de gelijke concurrentievoorwaarden met de vrije instellingen te waarborgen ».

In dit wetsontwerp wordt beoogd deze passus uit te voeren.

De hoofdlijnen van de wet van 8 juli 1976 worden ongewijzigd behouden. Aan de opdracht van het OCMW wordt niet geraakt. Integendeel, de onafhankelijkheid van het OCMW inzake individuele dienstverlening, waarover de raden van het OCMW beslissen, wordt bevestigd als een eigen bevoegdheid die moet gezien worden zoveel mogelijk los van de politiek.

Om die reden is het verkieslijk eenieder zijn eigen verantwoordelijkheid te laten dragen en een onverenigbaarheid te voorzien tussen lidmaatschap van de raad van het OCMW en van de gemeenteraad, daar de gemeenteraad ook voogdijopdrachten te vervullen heeft tegenover het OCMW.

De herziene artikelen hebben betrekking op de organen van het OCMW en hun wijze van samenstelling en functioneren.

Volgende punten worden er in behandeld :

- de leden van de raad, hun aantal en de wijze van verkiezing;
- de samenstelling van het bureau en van de bijzondere comités;

— la désignation du président par analogie avec celle des échevins.

On prévoirait aussi une solution pour une difficulté sérieuse qui existe et in article est inséré permettant aux chambres de recours provinciales de siéger plus régulièrement, également pendant les vacances, en désignant plusieurs suppléants.

Le Gouvernement est parfaitement conscient du fait que d'autres adaptations et améliorations à la loi du 8 juillet 1976 sont souhaitables.

Dans cet esprit le Gouvernement prépare un deuxième projet ayant pour but de limiter les conséquences graves sur le plan financier de la politique du CPAS pour les finances de la commune notamment en accordant à l'autorité communale un plus grand impact sur les décisions des CPAS.

Un problème important qui requiert également une solution est celui de la double instance de recours pour les décisions des CPAS, à savoir d'une part, les tribunaux du travail lorsqu'il s'agit du droit au minimex et d'autre part, les chambres de recours pour les autres formes d'aide.

Ensuite, quelques améliorations techniques seront reprises que six années d'expérience ont révélées souhaitables et dont l'insertion est suggérée par les intéressés du secteur et entre autres aussi par l'Union des Villes et Communes belges.

Les articles concernant la composition et le fonctionnement des organes doivent être modifiés d'urgence pour tenir compte de cette révision pour la prochaine installation des organes du CPAS.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

La modification proposée pour l'article 6, § 1^{er}, tend à adapter les dispositions relatives à la composition du conseil de l'aide sociale dans de très grandes communes.

Article 2

Cette modification vise à instaurer une incompatibilité absolue entre la qualité de membre du conseil communal et la qualité de membre du conseil du centre public d'aide sociale.

Le but de cette nouvelle disposition consiste à éviter que certaines difficultés surgissent du fait que des membres du conseil communal doivent se contrôler eux-mêmes.

Article 3

L'abrogation de l'article 10 découle de la modification proposée par l'article 9.

— de l'aanstelling van de voorzitter naar analogie met deze van de schepenen.

Ook zou worden voorzien in een oplossing voor een ernstige, bestaande moeilijkheid en wordt een artikel opgenomen om provinciale beroepskamers ook tijdens de vakantieperiodes regelmatig te laten zetelen door het aanduiden van meerdere plaatsvervangers.

De Regering is er zich wel degelijk van bewust dat andere aanpassingen en verbeteringen van de wet van 8 juli 1976 wenselijk zijn.

In die geest bereidt de Regering een tweede ontwerp voor dat tot doel zou hebben de ernstige financiële gevolgen van het beleid van het OCMW op de gemeentefinanciën te beperken door onder meer de gemeenteoverheid in staat te stellen meer impact te hebben op de beslissingen van het OCMW.

Een belangrijk vraagstuk dat eveneens een oplossing vergt, is dat van de dubbele beroepsinstantie voor de beslissingen van het OCMW: de arbeidsrechtbanken als het gaat om het recht op het bestaansminimum enerzijds en de beroepskamers voor de andere vormen van dienstverlening anderzijds.

Verder zullen nog enkele technische verbeteringen worden opgenomen die na zes jaar ervaring wenselijk blijken en door de betrokkenen uit de sector en o.a. ook door de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten worden gesuggereerd.

Deze artikelen in verband met samenstelling en functioneren van de organen dienen echter dringend te worden herzien opdat met deze wijziging rekening wordt gehouden bij de toekomstige samenstelling van de organen van het OCMW.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

De voorgestelde wijziging met betrekking tot artikel 6, § 1, wil de bepalingen inzake de samenstelling van de raad voor maatschappelijk welzijn wijzigen in zeer grote gemeenten.

Artikel 2

Met deze wijziging wordt de totale onverenigbaarheid beoogd tussen het lidmaatschap van de gemeenteraad en het lidmaatschap van de raad van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn.

Het doel van de nieuwe bepaling bestaat erin te voorkomen dat bepaalde moeilijkheden ontstaan doordat leden van de gemeenteraad zich zelf moeten controleren.

Artikel 3

De opheffing van artikel 10 is het gevolg van de wijziging voorgesteld met betrekking tot artikel 9.

Article 4

Certains bourgmestres ont estimé que la tâche qui leur était confiée par l'article 11 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale portait non seulement sur la réception des actes dans le respect des formes, mais aussi sur la vérification de la régularité des candidatures.

La législation actuelle n'empêchant pas que l'élection des membres du conseil de l'aide sociale se déroule à huis clos, il n'y a aucun contrôle public sur le déroulement des opérations.

La modification proposée a pour effet que le conseil communal doit se réunir en séance publique pour élire les membres du conseil de l'aide sociale.

Article 5

Aux termes du deuxième alinéa de l'actuel article 14, chaque conseiller communal vote sur chaque bulletin pour un membre effectif et pour un suppléant de celui-ci.

La législation actuelle a permis en fait, d'élire des candidats comme suppléants de membres effectifs d'une autre tendance, ouvrant ainsi le champ à d'interminables discussions ainsi qu'à des manœuvres politiques dont témoigne notamment l'arrêt du Conseil d'Etat n° 18358 du 29 juin 1977 relatif à l'élection des membres du conseil de l'aide sociale de Lubbeek.

Selon la modification proposée, il ne sera plus requis, lors de l'élection des membres du conseil de l'aide sociale, d'émettre un vote pour des candidats suppléants, lesquels seront automatiquement élus en même temps que le membre effectif auquel ils seront éventuellement amenés à succéder.

Article 6

Les modifications proposées découlent de la modification proposée de l'article 14, qui implique que l'on ne votera plus pour les suppléants.

Article 7

Le texte actuel de l'article 16 prescrit que l'ordre des suppléants est déterminé par le nombre de voix obtenu. Les modifications proposées découlent de la modification proposée à l'article 14 qui ne permettra plus pareil classement.

Article 8

La modification de l'article 25 veut prévenir les difficultés que l'on a déjà éprouvées lors de l'élection du président du conseil de l'aide sociale. Afin d'éviter les cas de manque de parole et d'abus de confiance, on prévoit la possibilité de

Artikel 4

Sommige burgemeesters waren de mening toegedaan dat de taak die hun door artikel 11 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn werd toevertrouwd er niet alleen in bestond te waken over de vormvereisten bij het in-ontvangstnemen van de akten maar eveneens in het nagaan van de regelmatigheid van de kandidaatstellingen.

Daar de huidige wetgeving niet verhindert dat de verkiezing van de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn met gesloten deuren zou gebeuren, is er geen openbare controle op het verloop van de verrichtingen.

De voorgestelde wijziging heeft voor gevolg dat de gemeenteraad in openbare zitting moet vergaderen om de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn te verkiezen.

Artikel 5

Luidens het tweede lid van het huidige artikel 14, stemt elk gemeenteraadslid op elk stembiljet voor een werkend lid en voor een opvolger van dit lid.

De huidige wetgeving heeft het in feite mogelijk gemaakt dat als opvolgers van werkende leden kandidaten van een andere strekking verkozen werden, wat aanleiding gaf tot eindeloze discussies en politieke manoeuvres zoals onder meer blijkt uit het arrest van de Raad van State nr. 18358 van 29 juni 1977, betreffende de verkiezing van leden van de raad voor maatschappelijk welzijn van Lubbeek.

Volgens de voorgestelde wijziging zal het bij de verkiezing van de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn, niet meer vereist zijn een stem uit te brengen voor kandidaten-opvolgers die automatisch zullen verkozen worden tegelijk met het werkend lid dat zij eventueel zullen moeten opvolgen.

Artikel 6

De voorgestelde wijzigingen zijn het gevolg van de wijziging voorgesteld voor artikel 14 die inhoudt dat men niet meer zal stemmen voor de opvolgers.

Artikel 7

De huidige tekst van artikel 16 schrijft voor dat de orde van de opvolgers bepaald wordt door het aantal bekomen stemmen. De voorgestelde wijzigingen vloeien voort uit de wijziging voorgesteld voor artikel 14 die een dergelijke rangschikking niet meer zal mogelijk maken.

Artikel 8

De wijziging van artikel 25 moet een einde stellen aan de moeilijkheden zoals die ervaren werden bij de verkiezing van de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn. Om de gevallen van woordbreuk en misbreuk van vertrouwen

désigner le président sur présentation par la majorité des conseillers du centre public d'aide sociale. Les règles de procédure seront ensuite ajoutées par arrêté royal. S'il n'y a pas eu de présentation, le président est élu par les conseillers à la majorité absolue et le vote a lieu à haute voix.

Article 9

Les modifications proposées concernent le paragraphe 3 de l'article 27.

La première modification tend à exclure toute contestation en stipulant que les vice-présidents des comités spéciaux ne peuvent assumer la présidence de réunions qu'en cas d'absence ou d'empêchement temporaire du président ou de son suppléant.

La deuxième modification apporte une solution au problème posé par la démission ou le décès d'un membre du bureau permanent ou d'un comité spécial.

Article 10

La modification proposée vise le doublement du nombre des suppléants des membres des chambres de recours et prévoit une succession pour la fonction de secrétaire.

Cette modification répond aux réclamations formulées par la chambre de recours et est justifiée du fait que, d'une part, les chambres de recours doivent statuer dans un bref délai et que d'autre part, il n'est pas toujours facile de réunir un nombre suffisant de membres à cause des obligations de ces derniers et à cause des vacances.

tegen te gaan, werd de mogelijkheid voorzien de voorzitter aan te stellen op voordracht van de meerderheid van de raadsleden van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn. De procedureregels zullen naderhand bij koninklijk besluit toegevoegd worden. Indien geen voordracht is gebeurd, wordt de voorzitter door de raadsleden verkozen bij volstreekte meerderheid en bij mondelinge stemming.

Artikel 9

De voorgestelde wijzigingen hebben betrekking op paragraaf 3 van artikel 27.

De eerste wijziging heeft tot doel verdere betwisting te vermijden door te bepalen dat de ondervoorzitters van de bijzondere comités het voorzitterschap van de vergaderingen niet mogen waarnemen hetzij bij tijdelijke afwezigheid of het verhinderd zijn van de voorzitter of zijn plaatsvervanger.

De tweede wijziging brengt een oplossing voor het probleem dat gesteld wordt door het ontslag of het overlijden van een lid van het vast bureau of van een bijzonder comité.

Artikel 10

De voorgestelde wijziging beoogt het aantal opvolgers van de leden van de beroepskamers te verdubbelen en te voorzien in een opvolging voor het ambt van secretaris.

Deze wijziging beantwoordt aan de klachten geuit door de beroepskamers en is verantwoord terwille van het feit dat de beroepskamers enerzijds binnen een korte termijn moeten beslissen en het anderzijds wegens de verplichtingen van de leden en wegens de vakantie niet altijd eenvoudig is om een voldoende aantal leden samen te brengen.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE 1^{er}

L'article 6, § 1^{er}, de la loi du 8 juillet 1976, organique des centres publics d'aide sociale, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Le centre public d'aide sociale local est administré par un conseil de l'aide sociale composé de :

- 9 membres pour une population ne dépassant pas 15 000 habitants;
- 11 membres pour une population de 15 001 à 50 000 habitants;
- 13 membres pour une population de 50 001 à 150 000 habitants;
- 15 membres pour une population de 150 001 à 300 000 habitants;
- 17 membres pour une population de 300 001 à 450 000 habitants;
- 19 membres pour une population de 450 001 à 600 000 habitants;
- 21 membres pour une population de plus de 600 000 habitants.

Chaque membre effectif a un ou plusieurs suppléants. »

ART. 2

L'article 9, *b*, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« *b*) les bourgmestres et les conseillers communaux, ainsi que les membres des collèges de fédérations de communes et d'agglomérations. »

ART. 3

L'article 10 de la même loi est supprimé.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris van Volksgezondheid en Leefmilieu,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu zijn gelast in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL 1

Artikel 6, § 1, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Het plaatselijk openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn wordt bestuurd door een raad voor maatschappelijk welzijn bestaande uit :

- 9 leden voor een bevolking die de 15 000 inwoners niet overschrijdt;
- 11 leden voor een bevolking van 15 001 tot 50 000 inwoners;
- 13 leden voor een bevolking van 50 001 tot 150 000 inwoners;
- 15 leden voor een bevolking van 150 001 tot 300 000 inwoners;
- 17 leden voor een bevolking van 300 001 tot 450 000 inwoners;
- 19 leden voor een bevolking van 450 001 tot 600 000 inwoners;
- 21 leden voor een bevolking van meer dan 600 000 inwoners.

Elk werkend lid heeft een of meer opvolgers. »

ART. 2

Artikel 9, *b*, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :

« *b*) de burgemeesters en de gemeenteraadsleden, alsmede de leden van de colleges van federaties van gemeenten en agglomeraties. »

ART. 3

Artikel 10 van dezelfde wet wordt opgeheven.

ART. 4

Dans l'article 12 de la même loi, les mots « en séance publique » sont insérés entre les mots « a lieu » et « le troisième lundi ».

ART. 5

Dans l'article 14, deuxième alinéa, de la même loi, les mots « et pour un suppléant de celui-ci » sont supprimés.

ART. 6

A l'article 15 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante : « Sont élus en tant que membres effectifs, les candidats qui ont obtenu le plus grande nombre de voix. »

2° un alinéa 4 est ajouté, rédigé comme suit :

« Les candidats proposés à titre de suppléants d'un membre effectif élu sont de plein droit suppléants de ce membre. »

ART. 7

L'article 16 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 16. — La même personne peut être suppléant de deux ou plusieurs membres effectifs.

De même, chaque membre effectif peut avoir deux ou plusieurs suppléants, appelés à le remplacer dans l'ordre qui a été suivi pour la présentation de leurs candidatures. »

ART. 8

L'article 25 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 25. — § 1^{er}. Le conseil de l'aide sociale, désigne en son sein un président, dont les fonctions prennent fin, sauf en cas de démission comme président, en même temps que son mandat de conseiller.

§ 2. La désignation se fait sur présentation de la majorité des conseillers.

Les membres élus par le conseil communal sur le même acte de présentation visé à l'article 11, § 1^{er}, sont tenus pour la présentation du président par les signatures d'une majorité d'au moins deux tiers d'entre eux.

Les signatures placées sur l'acte de présentation sont irrévocables à partir du moment où cette liste a été déposée par un ou plusieurs signataires.

ART. 4

In artikel 12 van dezelfde wet worden tussen de woorden « heeft plaats » en « de derde maandag » de woorden « in openbare vergadering » ingevoegd.

ART. 5

In artikel 14, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « en voor een opvolger van dit lid » geschrapt.

ART. 6

In artikel 15 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling : « De kandidaten die de meeste stemmen hebben bekommen, zijn verkozen tot werkende leden. »

2° een vierde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« De kandidaten die als opvolgers van een verkozen werkend lid werden voorgedragen, zijn van rechtswege de opvolgers van het voornoemde lid. »

ART. 7

Artikel 16 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 16. — Dezelfde persoon kan opvolger van twee of meer werkende leden zijn. »

Evenzo kan elk werkend lid twee of meerdere opvolgers hebben die zijn voorbestemd om hem te vervangen in de orde die gevolgd werd bij de voordracht van hun kandidaturen. »

ART. 8

Artikel 25 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 25. — § 1. De raad voor maatschappelijk welzijn stelt onder zijn leden een voorzitter aan, waarvan het ambt, behoudens in geval van ontslag als voorzitter, tegelijkertijd als zijn mandaat van raadslid een einde neemt.

§ 2. De aanstelling gebeurt op de voordracht van de meerderheid van de raadsleden.

De leden die op dezelfde voordrachtakte, bedoeld in artikel 11, § 1, werden verkozen door de gemeenteraad, zijn voor de voordracht van de voorzitter verbonden door de handtekening van een meerderheid van minstens twee derde onder hen.

De handtekeningen geplaatst op de voordrachtakte kunnen niet meer herroepen worden eens deze lijst door één of meer ondertekenaars is neergelegd.

Le Roi détermine les modalités d'application du présent paragraphe.

§ 3. A défaut d'une présentation effectuée conformément au § 2 du présent article, le président est élu par le conseil votant à haute voix et à la majorité absolue, conformément aux règles prévues aux alinéas 4 et 5 de l'article 33.

Il ne peut être voté valablement que sur les noms des conseillers qui, avant le début du scrutin, se sont portés candidats, soit par écrit, soit par une déclaration verbale au cours de la séance d'installation.

§ 4. En cas d'absence ou d'empêchement temporaire du président, ses fonctions sont assumées par le membre du conseil qu'il désigne. Faute de décision du président, le conseil désigne un remplaçant parmi ses membres et, en attendant, les fonctions de président sont exercées, s'il y a lieu, par le doyen d'âge.

En cas de décès du président ou lorsque son mandat prend fin pour un motif autre que le renouvellement complet du conseil, il est remplacé par le doyen d'âge jusqu'à ce que le conseil ait désigné un nouveau président. »

ART. 9

L'article 27, § 3, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le bureau permanent, le président inclus, compte :

- 5 membres pour un conseil de 9, 11 ou 13 membres;
- 7 membres pour un conseil de 15 ou 17 membres;
- 9 membres pour un conseil de 19 ou 21 membres.

Pour chaque comité spécial le nombre de membres est fixé par le conseil.

Le président du conseil est de droit et avec voix délibérative, président du bureau permanent et des comités spéciaux. Le bureau permanent et les comités spéciaux désignent en leur sein un vice-président chargé de présider les séances, en cas d'absence ou d'empêchement temporaire du président ou du membre qui le remplace en application de l'article 25, § 4, premier alinéa.

Les membres du bureau permanent et les membres de chaque comité spécial, autres que le président, sont désignés au scrutin secret et en un seul tour, chaque conseiller disposant d'une voix. En cas de parité de voix, le candidat le plus âgé est désigné.

Sauf en cas de démission ou de perte du mandat de conseiller, les membres du bureau permanent et ceux des comités spéciaux sont désignés pour la durée d'existence du bureau ou du comité dont ils font partie.

Lorsqu'un membre cesse de faire partie du bureau permanent ou d'un comité spécial, il est pourvu à son remplace-

De Koning bepaalt de nadere regels voor de toepassing van deze paragraaf.

§ 3. Indien geen voordracht is gebeurd overeenkomstig § 2 van dit artikel, wordt de voorzitter door de raad verkozen bij mondelinge stemming en bij volstreekte meerderheid overeenkomstig de regelen bepaald bij leden 4 en 5 van artikel 33.

Er kan slechts geldig gestemd worden op naam van de leden die zich, vóór het begin van de stemming, kandidaat hebben gesteld, hetzij schriftelijk, hetzij door een mondelinge verklaring in de aanstellingsvergadering zelf.

§ 4. Bij tijdelijke afwezigheid of verhindering van de voorzitter wordt zijn ambt waargenomen door het lid van de raad dat door hem wordt aangewezen. Bij gebrek aan beslissing van de voorzitter, wijst de raad onder zijn leden een plaatsvervanger aan en wordt, zo nodig, in afwachting het ambt van voorzitter waargenomen door het oudste lid in jaren.

In geval van overlijden van de voorzitter of wanneer aan zijn mandaat een einde komt om een andere reden dan de algehele vernieuwing van de raad, wordt hij vervangen door het oudste lid in jaren, tot de raad een nieuwe voorzitter heeft aangesteld. »

ART. 9

Artikel 27, § 3, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. Het vast bureau met inbegrip van de voorzitter telt :

- 5 leden voor een raad van 9, 11 of 13 leden;
- 7 leden voor een raad van 15 of 17 leden;
- 9 leden voor een raad van 19 of 21 leden.

Voor elk bijzonder comité wordt het aantal leden door de raad bepaald.

De voorzitter van de raad is van rechtswege en met beaardslagende stem voorzitter van het vast bureau en van de bijzondere comités. Het vast bureau en de bijzondere comités wijzen onder hun leden een ondervoorzitter aan die belast is met het voorzitterschap van de vergaderingen wanneer de verkozen voorzitter of het lid dat hem krachtens artikel 25, § 4, eerste lid, vervangt, tijdelijk afwezig of verhinderd is.

De leden van het vast bureau en de leden van elk bijzonder comité worden, met uitzondering van de voorzitter, bij geheime stemming en in één enkele stemronde aangewezen, waarbij elk raadslid over één stem beschikt. Bij staking van stemmen is de oudste kandidaat in jaren aangesteld.

Behoudens in geval van ontslag of verlies van het mandaat van raadslid zijn de leden van het vast bureau en de leden van de bijzondere comités, aangewezen voor de bestaansduur van het bureau of het comité waarvan zij lid zijn.

Wanneer een lid ophoudt deel uit te maken van het vast bureau of van een bijzonder comité, wordt in zijn vervanging

ment par la désignation d'un membre présenté sur le même acte de présentation dont il est question à l'article 11, § 1^{er}.

Si aucun membre ne répond à cette condition, tout membre peut être désigné. »

ART. 10

A l'article 70 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Sont nommés dans les mêmes conditions et suivant la même procédure, un suppléant pour le président et deux suppléants pour les autres membres. »

2° l'alinéa 5 est remplacé par la disposition suivante :

« Pour chaque chambre, le gouverneur de la province désigne parmi les membres de son personnel un secrétaire et un secrétaire suppléant. »

Donné à Bruxelles, le 7 mai 1982.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE.

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

F. AERTS.

voorzien door de aanduiding van een lid dat voorgesteld was op dezelfde voordrachtakte waarvan sprake in artikel 11, § 1.

Indien geen lid aan die voorwaarde voldoet, mag gelijk welk lid worden aangesteld. »

ART. 10

In artikel 70 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het derde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Onder dezelfde voorwaarden en op dezelfde wijze worden voor de voorzitter één en voor de overige leden twee plaatsvervangers benoemd. »

2° het vijfde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor elke kamer duidt de provinciegouverneur onder zijn personeelsleden een secretaris en een plaatsvervanger-secretaris aan. »

Gegeven te Brussel, 7 mei 1982.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE.

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

F. AERTS.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

LE CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement, le 9 avril 1982, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale », a donné le 28 avril 1982 l'avis suivant :

Le projet de loi tend à modifier la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale.

En vertu de l'article 5, § 1^{er}, II, 2^o, a, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles de telles modifications relèvent de la compétence exclusive du législateur national.

Pour le nouvel alinéa 4 de l'article 15, proposé à l'article 6 du projet de loi, le Conseil d'Etat suggère la rédaction suivante :

« Les candidats proposés à titre de suppléants d'un membre effectif élu sont de plein droit suppléants de ce membre. »

L'alinéa 1^{er} du nouvel article 16, proposé à l'article 7 du projet de loi, gagnerait à être rédigé comme suit :

« La même personne peut être suppléant de deux ou plusieurs membres effectifs. »

Le nouvel article 25, §§ 1^{er}, 2 et 3, proposé à l'article 8 du projet de loi, énonce ce qui suit :

« ART. 8

L'article 25 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

Article 25. — § 1^{er}. Le conseil de l'aide sociale désigne en son sein un président, dont les fonctions prennent fin, sauf en cas de démission comme président, en même temps que son mandat de conseiller.

§ 2. La désignation peut s'effectuer sur présentation ou au nom de la majorité des conseillers.

Les membres élus par le conseil communal sur le même acte de présentation visé à l'article 11, § 1^{er}, sont tenus pour la présentation du président par les signatures d'une majorité d'au moins deux tiers d'entre eux.

Les signatures placées sur l'acte de présentation sont irrévocables à partir du moment où cette liste a été déposée par un ou plusieurs signataires.

Le Roi fixe les règles de la procédure qui doit être suivie au cas où il est fait usage de la faculté prévue au présent paragraphe.

§ 3. A défaut d'une présentation effectuée conformément au § 2 du présent article, le président est élu par le conseil au scrutin public et à la majorité absolue conformément aux règles prévues aux alinéas 4 et 5 de l'article 33.

Il ne peut être voté valablement que sur les noms des conseillers qui, avant le début du scrutin, se sont portés candidats, soit par écrit, soit par une déclaration publique au cours de la séance d'installation.

Il ressort de ce texte que la désignation du président se fait en premier lieu sur présentation de la majorité des conseillers et, seulement ensuite, à défaut de pareille présentation, par un vote à haute

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 9e april 1982 door de Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn », heeft de 28e april 1982 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp van wet strekt tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Krachtens artikel 5, § 1, II, 2^o, a, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen behoort het vaststellen van zodanige wijzigingen tot de uitsluitende bevoegdheid van de nationale wetgever.

Voor het nieuwe vierde lid van artikel 15, vervat in artikel 6 van het ontwerp van wet, wordt volgende lezing aanbevolen :

« De kandidaten die als opvolgers van een verkozen werkend lid werden voorgedragen, zijn van rechtswege de opvolgers van het voornoemde lid. »

Het eerste lid van het nieuwe artikel 16, vervat in artikel 7 van het ontwerp van wet, ware beter gereedigeerd als volgt :

« Dezelfde persoon kan opvolger van twee of meer werkende leden zijn. »

Het nieuwe artikel 25, §§ 1, 2 en 3, vervat in artikel 8 van het ontwerp van wet, luidt als volgt :

« ART. 8

Artikel 25 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen :

Artikel 25. — § 1. De raad voor maatschappelijk welzijn stelt onder zijn leden een voorzitter aan, waarvan het ambt, behoudens in geval van ontslag als voorzitter, tegelijkertijd als zijn mandaat van raadslid een einde neemt.

§ 2. De aanstelling kan gebeuren op voordracht van of namens de meerderheid van de raadsleden.

De leden die op dezelfde voordrachtakte, bedoeld in artikel 11, § 1, werden verkozen door de gemeenteraad, zijn voor de voordracht van de voorzitter verbonden door de handtekening van een meerderheid van minstens twee derde onder hen.

De handtekeningen geplaatst op de voordrachtakte kunnen niet meer herroepen worden eens deze lijst door één of meer ondertekenaars is neergelegd.

De Koning bepaalt procedureregels die men dient te volgen ingeval gebruik wordt gemaakt van de in deze paragraaf geboden mogelijkheid.

§ 3. Indien geen voordracht is gebeurd overeenkomstig § 2 van dit artikel, wordt de voorzitter door de raad verkozen bij openbare stemming en bij volstreekte meerderheid overeenkomstig de regelen bepaald bij leden 4 en 5 van artikel 33.

Er kan slechts geldig gestemd worden op naam van de leden die zich, vóór het begin van de stemming, kandidaat hebben gesteld, hetzij schriftelijk, hetzij door een publieke verklaring in de aanstellingsvergadering zelf. »

Uit die tekst blijkt dat de aanstelling van de voorzitter gebeurt in de eerste plaats op de voordracht van de meerderheid van de raadsleden en, in de tweede plaats, ingeval zodanige voordracht niet is

voix et à la majorité absolue conformément à l'article 33, alinéas 4 et 5.

Le paragraphe 2 règle la présentation qui intervient sans scrutin. Bien que le Roi aura à déterminer des modalités également sur ce point, il faut admettre que la volonté du conseiller intéressé doit pouvoir être clairement constatée, ce que, logiquement, seule permettra de faire, même en cas d'application de l'alinéa 2 du § 2, la signature qu'il aura placée sur l'acte de présentation.

Il résulte de ce qui précède que la disposition du § 2, alinéa 1^{er}, doit se lire comme suit : « La désignation se fait sur présentation de la majorité des conseillers. »

Pour le § 2, alinéa 4, de l'article 25 reproduit ci-dessus, le Conseil d'Etat recommande la rédaction suivante : « Le Roi détermine les modalités d'application du présent paragraphe. »

Au § 3 du même article 25, il y a lieu de remplacer les mots « au scrutin public » par les mots « votant à haute voix » et les mots « déclaration publique » par « déclaration verbale ».

Au § 4, alinéa 1^{er}, du même article 25, version néerlandaise, il convient de substituer aux mots « duidt... aan » les mots « wijst... aan ». Cette observation vaut également pour le nouvel article 27, § 3, alinéa 3, proposé à l'article 9 du projet, ainsi que pour l'alinéa 5 du même article, § 3, où il faut lire « aangewezen » au lieu de « aangeduid ».

Au § 4, alinéa 2, du même article 25, il convient d'écrire « désigné » au lieu de « élu ». La même observation s'applique au nouvel article 27, § 3, alinéa 4, proposé à l'article 9 du projet.

Dans le § 3, alinéa 3, du nouvel article 27, la formule « en cas d'empêchement » sera remplacée par « en cas d'absence ou d'empêchement temporaire... ».

Pour la disposition finale du nouvel article 27, § 3, alinéa 6, la rédaction suivante est suggérée : « Si aucun membre ne répond à cette condition, tout membre peut être désigné. »

Le nouvel alinéa 5 de l'article 70, proposé à l'article 10 du projet, serait mieux libellé comme suit :

« Pour chaque chambre, le gouverneur de la province désigne parmi les membres de son personnel un secrétaire et un secrétaire suppléant. »

La chambre était composée de :

Messieurs : H. ADRIAENS, président,
H. COREMANS et Gh. TACQ, conseillers d'Etat,
S. FREDERICQ et J. GIJSSELS, assesseurs de la section de législation.

Madame : M. BENARD, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. DE BRABANDERE, auditeur.

Le Greffier,
M. BENARD.

Le Président,
H. ADRIAENS.

Pour expédition délivrée au Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement.

Le 3 mai 1982.

Le Greffier en chef du Conseil d'Etat,
L. VERSCHOOTEN.

gebeurd, bij mondelinge stemming en met volstreekte meerderheid, overeenkomstig artikel 33, vierde en vijfde lid.

Paragraaf 2 regelt de voordracht die tot stand komt zonder stemming. Ofschoon ook op dit punt de Koning nadere regels zal moeten bepalen, moet men aannemen dat de wil van het betrokken raadslid duidelijk moet kunnen worden vastgesteld, wat redelijkerwijze uitsluitend kan blijken uit diens handtekening op de akte van voordracht, zelfs ingeval dat toepassing is gemaakt van het bepaalde in het tweede lid van § 2.

Uit een en ander volgt dat § 2, eerste lid, moet luiden : « De aanstelling gebeurt op de voordracht van de meerderheid van de raadsleden. »

Voor § 2, vierde lid, van het aangehaalde artikel 25, wordt de volgende lezing aanbevolen : « De Koning bepaalt de nadere regels voor de toepassing van deze paragraaf. »

In § 3 van hetzelfde artikel 25, dienen de woorden « bij openbare stemming » te worden vervangen door de woorden « bij mondelinge stemming » en de woorden « een publieke verklaring » door de woorden « een mondelinge verklaring ».

In § 4, eerste lid, van hetzelfde artikel 25, vervange men « duidt... aan » door « wijst... aan ». Dezelfde opmerking geldt voor het nieuwe artikel 27, § 3, derde lid, dat voorgesteld wordt in artikel 9 van het ontwerp, en van het vijfde lid van datzelfde artikel, § 3, waar « aangewezen » in plaats van « aangeduid » moet worden gelezen.

In § 4, tweede lid, van hetzelfde artikel 25, schrijve men « aangesteld » in plaats van « verkozen ». Die opmerking geldt mede voor het nieuwe artikel 27, § 3, vierde lid, dat voorgesteld wordt in artikel 9 van het ontwerp.

In § 3, derde lid, van het nieuwe artikel 27, moeten de woorden « afwezig of belet is » vervangen worden door de woorden « tijdelijk afwezig of verhinderd is ».

Voor de eindbepaling van het nieuwe artikel 27, § 3, zesde lid, wordt de volgende lezing aanbevolen : « Indien geen lid aan die voorwaarde voldoet, mag gelijk welk lid worden aangesteld. »

Het nieuwe vijfde lid van artikel 70, vervat in artikel 10 van het ontwerp, ware beter geredigeerd als volgt :

« Voor elke kamer duidt de provinciegouverneur onder zijn personeelsleden een secretaris en een plaatsvervangende secretaris aan. »

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
H. COREMANS en Gh. TACQ, staatsraden,
S. FREDERICQ en J. GIJSSELS, assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. DE BRABANDERE, auditeur.

De Griffier,
M. BENARD.

De Voorzitter,
H. ADRIAENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu.

De 3 mei 1982.

De Hoofdgriffier van de Raad van State,
L. VERSCHOOTEN.